

# PORQUEROLLES

## BULLETIN PARTICIPATIF

### Infos



Je désire entrer en communication avec vous

Je vous invite à transmettre

## Cher Père Noël,

Tu seras peut-être étonné qu'une petite île t'écrive. Mais, ne sachant plus à qui m'adresser pour régler les problèmes qui perdurent, écrire au Père Noël est mon dernier espoir. Voici ce que je voudrais tant que tu m'apportes. La liste est un peu longue, mais je te fais confiance :

- **Un jeu vidéo** nous apprenant à lutter contre l'invasion de notre petite île par des hordes avides de coups de soleil sur nos plages bientôt menacées de rétrécissement, amenées par de plus en plus de navires pleins à ras bord.
- **Des masques** respiratoires intégraux pour que nos poumons, nos cœurs, notre nature, ne soient plus victimes des émissions de gaz et de particules des moteurs diesel.
- **Un aspirateur-désintégreur géant** pour les déchets abandonnés par les envahisseurs indéclicats.
- **De la peinture** pour mettre des couleurs sur nos containers afin de reconnaître où trier nos poubelles.
- **Une boîte de magie** pour faire disparaître proprement toutes les bouteilles ou objets en plastique et les mégots qui polluent la mer et les poissons.
- **Des balais d'Harry Potter** pour remplacer les dangereux vélos électriques.
- **Un râteau, un seau et une pelle** pour remettre en état les zones d'infiltration nourrissant la nappe phréatique.
- **Un kit de montage de panneaux solaires** pour bénéficier d'énergies renouvelables comme d'autres îles sur la voie de l'autonomie énergétique.
- **Un accélérateur de particules pour adultes** afin que les études, les palabres, les discours, les promesses, se traduisent enfin par des décisions et des actions constructives.



Avec beaucoup d'espoir,

Porquerolles, une petite île déterminée, qui veut encore croire au Père Noël.

## SOMMAIRE

- |                                    |                                     |   |
|------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1 Lettre au Père Noël              | 6 SMILO, Loto des retraités         | 11 Gabian déchaîné, L'île au blé                                  |
| 2 Après le déluge, Banc merveilles | 7 TOP trail, Chemin de croix classé | 12 Coup de phare, SEH Le Ber                                      |
| 3 Vie des associations, Picasso    | 8 Halloween, Festival Kino          | 13 Elections, Cimetière, Travaux, Démarches d'art, Concours Giono |
| 4 CIL, Hyper-fréquentation, Port   | 9 Chanel N°4, L'Or des Iles d'Or    | 14 Naissances, Décès, Mariages                                    |
| 5 CA du Parc, Rétropédalage        | 10 Carmignac                        | 15 Agenda   |



## Après le déluge

Les inondations du samedi 23 novembre ont créé des situations dramatiques à certains endroits du continent. Porquerolles a été épargnée, mais Le Gapeau, fleuve côtier du continent, a déversé beaucoup de débris dans la mer qui se retrouvent sur nos rives.

A l'initiative d'Adèle Le Ber, une quinzaine d'habitants se sont mobilisés pour nettoyer les plages et criques de l'île. L'appel a été lancé sur la page Facebook : "Tu sais que tu viens de Porquerolles quand...". Il y est donné rendez-vous sur la place du village à 13h30 chaque jour muni de cabas réutilisables. Une quantité impressionnante de déchets a pu être retirée du sable mais il en arrive encore tous les jours. Si vous souhaitez participer, vous pouvez le faire de cette façon collective ou simplement pendant vos balades. Il faut juste savoir que la plage du Bon Renaud n'est pas nettoyée car elle fait partie d'une étude sur la pollution en mer menée en conjonction avec le Parc national. Comme le dit Adèle : "Tout ce qu'on n'enlève pas risque de repartir à la mer." Saluons cette action concrète et citoyenne pour lutter contre les plastiques en mer.

Photo Adèle Le Ber

Les intempéries représentent un gros travail aussi pour le personnel de la capitainerie qui a rabattu et sorti de l'eau (à l'aide du véhicule du sémaphore) quelques grosses souches et beaucoup de branches qui obstruaient le port après les tempêtes récentes. Le niveau de la mer reste très haut.

Deux opérations "grand nettoyage des plages" sont prévues les 11 janvier et 15 mars par les associations à l'initiative du CIL. Rendez-vous sur la place à 9h30 avec véhicules, gants et sacs.



## 9 GESTES POUR CONSOMMER MOINS DE PLASTIQUE

- 1** Avoir une gourde / boire l'eau du robinet
- 2** Avoir des sacs réutilisables
- 3** Acheter en vrac et à la coupe avec vos contenants
- 4** Utiliser des tasses et verres réutilisables
- 5** Manger sur place / Éviter la livraison et les plats à emporter
- 6** Refuser les pailles et la vaisselle jetable
- 7** Fabriquer ses propres produits ménagers
- 8** Utiliser du savon / shampooing / dentifrice solide
- 9** Partager ces conseils avec votre entourage

Facebook : Plastic Attack France

## Décidément il fait des merveilles ce banc !

Souvenez-vous, en juillet dernier, votre bulletin de Porquerolles vous présentait le "banc des merveilles".

Cet automne, ce banc magnifiquement surplombé de son "faux-poivrier", arbre de la famille des Anacardiacees, est toujours aussi garni. Un groupe de promeneurs enthousiastes, farfouillant allègrement parmi sweats et tee-shirts pour choisir leur tenue, a bien voulu poser pour le journal.



Photo Rafaela et Pierre Dumas

## Vie des Associations

### Commerçants et animateurs

L'association des Commerçants de Porquerolles proposera deux animations pour les fêtes de fin d'année 2019 :

- lundi 30 décembre à 18H00, à l'Hôtel des Mèdes, le traditionnel **loto** animé par Anny Théry et de nombreux commerçants bénévoles,
- le soir du 31 décembre, sur la place du village, l'incontournable **Bal du Nouvel An**.

Un chapiteau sera monté gracieusement par l'ACP sur la place du 27 décembre au 2 janvier pour permettre aux associations de Porquerolles d'organiser des activités pendant cette semaine festive.

De nombreux commerces seront ouverts : restaurants, hôtels, loueurs de vélos ainsi que l'épicerie matin et après-midi (sauf le 25 Décembre). Pour les réveillons de Noël et du Jour de l'An quelques restaurateurs proposeront des soirées agréables dans une ambiance familiale. **Une liste de ces ouvertures sera publiée à partir du 10 décembre sur le site du journal <https://www.porquerollesinfos.fr/>** L'offre de l'Office de Tourisme "Destination Porquerolles" sera également active tout au long des vacances scolaires.



### Fête des pâtes, faites des sauces



27 sauces différentes et plus de 45 personnes ont répondu à l'invitation du CIL pour une soirée festive autour des pâtes jeudi dernier. Les invités ont confectionné des sauces variées : à la tomate, à la crème, aux champignons, au pesto, aux fruits de mer etc. Bonne pâte, le CIL a offert l'apéritif, les boissons, le dessert et le café faisant de cette soirée un moment de vie de village très convivial.

### Le Noël des enfants avec l'APE

Le **jeudi 19 décembre à 16h**, à la Villa du Commandant, l'association des parents d'élèves organise une fête de Noël pour les enfants du village. Les familles sont les bienvenues, toutes générations confondues.



### Les Arts Verts illustrent l'avenir

Les vendredis de 15h à 17h30 à la Villa du Commandant, l'association Les Arts Verts vous invite à participer à la création d'une grande œuvre collective autour du thème "Porquerolles en 2050". Pas besoin de talent particulier d'artiste, il s'agit d'un collage-montage à la portée de tous. Ce projet s'inscrit dans la démarche de CAP 2050, pour illustrer les changements futurs (climat, eau, nature, forêt, plages, mer) et les conséquences dans les liens homme/nature au sein de l'île. Une façon conviviale de réfléchir à l'avenir de l'île.



### Picasso à Toulon

Le Musée des Beaux-Arts de Toulon (113 bd du maréchal Leclerc) accueille une exposition exceptionnelle de Pablo Picasso sur le thème "*Le paysage méditerranéen*" jusqu'au 23 février 2020.

### Infos du Parc : sapins et potagers



Comme chaque année, le Parc national proposera des pins coupés qui seront déposés sur la place du village dans la première semaine de décembre.

Pour les jardins familiaux, la date limite pour abandonner un jardin est le 31 décembre. Il reste des jardins disponibles pour les habitants et les résidents secondaires qui souhaiteraient cultiver un potager.



### Réunion d'associations avec la Mairie

Le 21 novembre, au cours d'une réunion avec, Jean-Pierre Giran, entouré des services de la mairie, les associations des Commerçants, du CIL et des Amoureux de Porquerolles ont notamment présenté leurs attentes et leurs propositions sur les sujets suivants de la vie de l'île : travaux de voiries, parking, logement, déchets et tri sélectif, toilettes publiques, aménagements de l'entrée du village, signalétique, capacité de charge, future DSP pour les navettes.

## Battements de CIL

### Comité d'intérêt local

Au cours de sa réunion du 7 novembre, le CIL de Porquerolles a fixé les dates de ses prochains évènements :

- 28 nov : soirée pâtes à la Villa (voir page 3)
- 5 janv : **fête des rois** à la Villa : atelier de confection de galettes le matin, dégustation à 15h
- 11 janv : **nettoyage des plages**, RDVS sur la place à 9h30
- 13 mars : **réunion publique** à la Villa, préparation de l'AG
- 15 mars : **nettoyage des plages**, RDVS sur la place à 9h30
- 4 avril : **AG** en présence du maire, suivie d'une **fête du village** sur la place avec aïoli géant

Les problèmes suivants ont été abordés :

- pose des luminaires sur la place d'Armes
- insuffisance des parkings de la Tour Fondue pour les Porquerollais, les ouvriers et les saisonniers
- ouverture du cabinet médical reportée en janvier
- perte de 5 élèves à l'école et inquiétudes pour l'avenir
- recherche de solutions pour le déjeuner des élèves
- insuffisance du nombre de poubelles dans le village, avec développement de la présence de rats dans le village et sur le port (voir page 11)
- travaux pour l'arrivée du sealine rue de l'Artisanat du 28/10 au 13/12 (voir page 13)
- lutte à engager contre les plastiques

## "L'hyper-fréquentation"

### Le Sénat adopte des mesures pour les espaces protégés

À l'unanimité, le Sénat a adopté en première lecture, le 21 novembre 2019, sa proposition de loi visant à prévenir les dommages que de telles affluences record peuvent créer sur l'environnement au sein d'espaces protégés pour leurs caractéristiques écologiques ou culturelles patrimoniales. Le texte transpartisan, remanié en commission de l'aménagement du territoire et du développement durable, donne aux maires le pouvoir de réguler la fréquentation dès lors qu'elle présente un risque pour l'environnement ou le caractère d'un site.

Le texte doit maintenant passer à l'Assemblée nationale avant de pouvoir être appliqué.

Le sénateur Jérôme Bignon a rappelé, en ouverture de la séance publique, ces "*chiffres hyperboliques*" décrivant la "*réalité de l'hyper-fréquentation de certains espaces protégés*" : "**7 000 touristes par jour sur les 7 kilomètres de long et 3 kilomètres de large de l'île de Porquerolles, 800 000 visiteurs par an dans les gorges du Verdon, 16 000 touristes par jour l'été sur la dune du Pilat, plus de 300 personnes par jour pour l'ascension du Mont-Blanc en haute saison, jusqu'à 30 000 touristes par jour sur le Mont Saint Michel au mois d'août...".**

## Conseil portuaire de Porquerolles du 6 novembre 2019

Le Budget Prévisionnel pour 2020 s'élève à 4,8 M€.

Parmi les postes importants :

- revente de carburant 1,3 M€
- redevance amarrage 2,4 M€
- droits de port 0,9 M€.

Principales dépenses :

- achat de carburant 1,1 M€
- travaux d'entretien et maintenance 0,6 M€
- personnel capitainerie 0,72 M€
- frais de siège 0,6 M€
- amortissements 0,5 M€
- impôts et taxes 0,4 M€

Augmentation des tarifs d'amarrage de +1,25% pour 2020.

Projets de travaux :

- remplacement panne (février 2020)
- ravalement Capitainerie
- réfection du sol et du mobilier urbain du môle central
- réfection poutre station carburant (janvier 2020). La station risque d'être fermée durant les travaux.

Une nouvelle offre de garantie d'usage (anciennement amodiation) va être lancée.

Les travaux de la gare maritime de la Tour Fondue commenceront au printemps 2020 pour une livraison en 2021.

Propulseur d'étrave écologique!



## Conseil d'administration du PNPC du 14 novembre

### Bonne nouvelle... provisoire

Grâce aux interventions des Maires des communes d'adhésion au PNPC auprès du gouvernement, le risque de réduction des effectifs des Parcs nationaux français est écarté pour 2020. Mais qu'en sera-t-il en 2021 ? Depuis 2012, les effectifs du PNPC ont été réduits de 13 agents.

### Budget 2020

Le budget prévisionnel du PNPC s'élèvera à près de 11M€. Les recettes comprennent :

- Dotation Agence Française de Biodiversité (5,4 M€)
- Autres financements de l'Etat (770 000€)
- Recettes propres au Parc (525 000€)
- Taxe Barnier (320 000€)
- Autres financements fléchés (4 M€).

Et les dépenses :

- Personnel (6 M€)
- Fonctionnement (2,6 M€)
- Investissements (1,9 M€)
- Interventions (103 000€).

### Autres délibérations ou informations

Validation de conventions ou textes :

- Partenariat avec la Fondation Carmignac
- Partenariat avec Décathlon
- Tarification portuaire de Port-Cros
- Tarification des prises de vues photo et vidéo
- Procédure de signalement émis par les lanceurs d'alerte.



Informations :

- Dépôt de plainte du PNPC suite à la pollution par les hydrocarbures
- Nouvelle composition du CESC
- Plainte suite à une agression à Port-Cros
- Point sur les viticulteurs à Porquerolles
- Enquête satisfaction des visiteurs
- Audit énergétique.

### Audit énergétique

Le CA a examiné les résultats de l'audit énergétique (cf. *Porquerolles Infos* de décembre 2018, page 4 <https://www.porquerollesinfos.fr/les-journaux>), confirmant que la cause principale des émissions de gaz à effet de serre était due pour 75% aux navettes estivales de passagers autres que le service public annuel de la TLV. Aucune décision n'a été prise à cet égard, ni sur les autres actions à engager.

### Publications récentes

- Edition du volume 33 du Conseil scientifique
- Compte-rendu d'activité 2018 du PNPC
- Nouveau numéro du magazine "L'attitude mer, terre & littoral" avec un dossier Changement climatique, Annuaire des établissements labélisés "Esprit Parc", dans lequel on découvre notamment les balades guidées pour aller d'une façon différente à la rencontre de l'île et de la mer, ainsi que les restaurants et hôtels labélisés.

<http://www.portcros-parcnational.fr/fr>

## Rétropédalage

L'enquête auprès des visiteurs de Porquerolles réalisée par le PNPC pendant la saison 2018 montre que la cause principale d'insatisfaction des touristes est le trop grand nombre de vélos (38%). S'y ajoutent cette année les nombreuses plaintes sur la quantité et la vitesse des vélos électriques.



Le sujet suivant à l'ordre du jour du CA étant la "régulation des vélos", on pouvait logiquement s'attendre, afin de répondre aux attentes des touristes

et des habitants, à la décision d'appliquer la Charte du PNPC qui stipule : "Le CA fixe annuellement le nombre de cycles, y compris les cycles à pédalage assisté (VAE), admis à circuler dans le cœur de Parc, de façon à limiter l'érosion des sols, l'élargissement des sentiers pédestres, les conflits d'usage, dans la limite de 2000 cycles par jour (1500 à la location et 500 vélos des particuliers)".

Le CA s'est contenté de constater que le nombre de 2400, annoncé par les loueurs, "ne représentait pas l'objectif final du nombre autorisé, lequel sera revu chaque année par le CA", mais sans fixer ce nombre pour 2020. Mesures annoncées :

- Une charte portant sur le nombre de vélos, les conditions d'usage, règles de sécurité et les itinéraires, sera négociée avec les loueurs.
- Un marquage de chaque vélo sera organisé en 2020, en distinguant les vélos loués de ceux des habitants et de ceux transportés, avec un autocontrôle par les loueurs.
- Pour les vélos électriques, une étude sera réalisée pour la limitation de l'accès à certains sentiers et la possibilité de brider leur vitesse.

## Rencontre annuelle

### à Porquerolles

#### du réseau international Smilo

La 3<sup>ème</sup> rencontre annuelle 2019 de Smilo, présidée par Maxime Prodromidès, a réuni à Porquerolles, du 15 au 18 octobre, 103 participants représentant 23 îles, de 15 nationalités (Brésil, Cap Vert, Croatie, Etats-Unis, Estonie, France, Guinée-Bissau, Italie, Madagascar, Philippines, Portugal, Royaume-Uni, Sénégal, Sao Tomé & Príncipe, Tunisie). Ces journées ont permis, outre l'assemblée générale de l'association, de développer les échanges d'informations, d'expériences et de solutions sur leurs activités et de travailler à l'élaboration de deux livres blancs : "Gestion des flux (eau, énergie, déchets)" et "Préservation et valorisation des patrimoines".

Cette année a été durement marquée pour l'île Ibo (Mozambique), membre de Smilo, dévastée par un cyclone qui a détruit près de 90% des habitations, heureusement sans pertes de vie humaine sur l'île. Le comité insulaire Smilo d'Ibo, qui travaillait alors sur le diagnostic, s'est naturellement réorienté dans l'urgence, avec l'appui du Fonds français pour l'Environnement Mondial, partenaire de Smilo, vers un soutien aux ONG humanitaires qui travaillent à redonner un toit aux sans-abris.



## Attribution des labels Smilo 2019

Le comité d'évaluation et le conseil d'administration se sont réunis pour l'attribution des labels 2019. Le **"Label in Progress"** qui reconnaît qu'une île est bien engagée dans la démarche, a été décerné à 6 îles : Bolama (Guinée-Bissau), Saint-Honorat (France), Sainte-Marguerite (France), **Porquerolles** (France), Tavolara (Italie) et Zlarin (Croatie). Celles-ci s'ajoutent aux 5 îles labélisées "In Progress" en 2018 : Gorée (Sénégal), Mer d'Emeraude (Madagascar), Pantagalan (Philippines), Príncipe (Sao-Tomé & Príncipe), Santa Luzia (Portugal).

Cinq îles ont également reçu des labels sectoriels qui portent sur les avancées dans l'une des cinq thématiques de la démarche dont **Porquerolles** pour "Biodiversité" et "Paysages".

Ce label et ces prix ne sont pas un aboutissement. Ils marquent au contraire le début d'un programme d'actions concrètes à mettre en œuvre pour chacun des objectifs des cinq thématiques de la démarche Smilo (Eau - Déchets - Energie - Paysage - Ecosystèmes et biodiversité).

Le comité insulaire Smilo Porquerolles se réunira dans les prochaines semaines pour fixer les actions prioritaires à réaliser ou à engager en 2020 à partir du plan stratégique validé en juin dernier.



Six îles, dont la nôtre, ont reçu le label "in progress"

Photo M-JdC

## "Quine!"

Mardi 3 décembre a eu lieu, en salle des associations le traditionnel loto et goûter des retraités offert par le CCAS. L'animation et la décoration de la salle ont été assurées par l'association Vivre à Porquerolles.



Photo M-JdC



Photo M-JdC

## Des sportifs au top! ... et au trail

Les 8<sup>èmes</sup> éditions du TOP (Triathlon Original de Porquerolles) et du Trail ont eu lieu sur deux weekends consécutifs à la fin de la saison.

Avec seulement 300 participants à chaque course (nombre imposé par le Parc national), ces événements sont originaux étant donné le cadre, évidemment, mais aussi par le fait qu'ils se courent en équipe de deux contrairement à la plupart des triathlons ou trails. Cet esprit de partage reflète l'éthique des organisateurs emmenés par Fabien de Ganay, résident secondaire. Ils versent 1% de leur chiffre d'affaires (avant de savoir s'il y aura un bénéfice) à une association de protection de la nature (1% For the Planet) et donnent également le surplus de ravitaillement à l'école de l'île pour les goûters des enfants.

Voici quelques commentaires des équipes qui plébiscitent les deux courses :

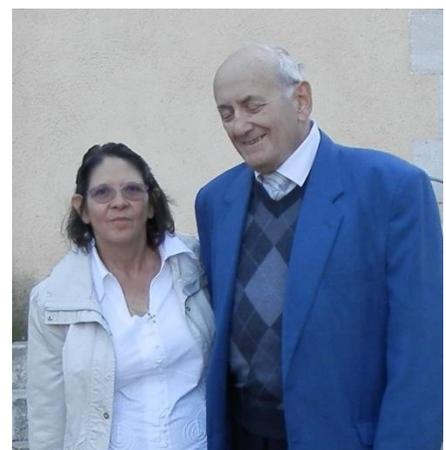
*"Du plaisir du 1<sup>er</sup> au dernier kilomètre ... un cadre enchanteur ... incontournable rendez-vous de septembre ... belle tradition pour clôturer l'été ... ambiance super ... valeurs impératives de protection de la nature ... un exemple dans le monde du triathlon".*

## Sculptures classées monuments historiques

Samedi 19 octobre a eu lieu la cérémonie marquant l'inscription au titre des monuments historiques du chemin de croix de l'église paroissiale Sainte-Anne à l'initiative de Jean-Claude Thollon, historien et conférencier. Jean-Pierre Giran, maire d'Hyères, François Carrassan, adjoint et délégué à la culture et au patrimoine et Edith Audibert, adjointe et responsable des îles ont fait le déplacement et assisté à la messe avant le dévoilement de la plaque.

A l'issue de la cérémonie, un pot a été offert à la population par monsieur le maire. Rappelons que sept ans de procédure et de travail acharné par Jean-Claude Thollon, sa compagne Françoise et leur nièce, ont été nécessaires pour obtenir ce classement qui enrichit l'histoire et le patrimoine de l'île.

Au vu de la faible participation, nous encourageons tous ceux qui ne pouvaient être présents à passer redécouvrir ces panneaux sculptés au couteau en 1869 par Joseph Wargnier, aujourd'hui reconnu et honoré pour son talent et sa persévérance.



Photos M-JdC

## Halloween : farces et friandises



Merci à l'association des parents d'élèves qui a trouvé un super animateur pour la fête d'Halloween en la personne d'Andréa dit Pirata, qui a amusé les petits (et pas mal de grands!) pendant plus de deux heures à coup de bulles, avant la traditionnelle chasse aux bonbons. Andréa est arrivé sur l'île en canoë kayak. Il a également participé activement au Kino.

## Kino : "Un autre ! Un autre !"

Il ne devait pas avoir lieu mais la demande était si forte que les organisateurs, Marco Andreotti et Alain Pype, ont accepté de nous offrir un sixième Kino, ce festival de court métrage désormais très attendu des vacances de la Toussaint.

Le public a répondu présent lors des projections du soir que ce soit au cadran solaire ou sur la place du village. La population et les commerçants, toutes activités confondues, ont pris part au Kino, chacun selon ses moyens : en photographiant avec Bernard Pesce, en tournant avec Fanny et Nicolas et les enfants de l'île, ou encore un groupe de nos collégiens, en devenant les acteurs du moment avec Carmela ou Andréa.

Les Kinoïstes ont investi les lieux emblématiques du village et de la Villa Carmignac pour filmer.

En marge des tournages, le festival a aussi proposé une exposition étonnante "Expériences Folles du Dr Prout" dans la salle de la Mairie et, pour la première fois, des cours de cirque pour les enfants (équilibre, jonglage) tous les après-midi à la Villa du Commandant. Des activités bien appréciées des îliens et des vacanciers par temps pluvieux.

Espérons qu'il y aura un Kino 2020!

Photos M-JdC



## Chanel N°4

Chanel possède déjà trois châteaux dans la région bordelaise. Le Domaine de l'île, acheté au mois d'octobre, devient donc la quatrième propriété viticole de la maison.

Pour fêter cette transition, Sébastien Le Ber, qui garde un intérêt minoritaire et un rôle de conseiller dans la nouvelle entreprise et Nicolas Audebert, directeur général des vignobles de la maison Chanel ont tenu à inviter les Porquerollais à une soirée dégustation-dîatoire le vendredi 25 octobre.

Accueillis par une haie d'honneur de cinq agneaux embrochés à la verticale autour d'un brasier, les invités ont pu déguster les vins du Domaine (Blanc 2018 et Rosé 2019) suivis des cuvées bordelaises des

Châteaux Canon (2015 & 1998) et Rauzan Segla (2016 & 1996). Les chefs venus de St Emilion et de Margaux ont régalé les nombreux convives.

Sébastien a expliqué les raisons de cette vente malgré l'attachement de sa famille à ce domaine.

Nicolas Audebert a ensuite parlé du projet qui reste exclusivement agricole (vignes et oliviers). Il a souligné la volonté de continuer à produire des vins de grande qualité avec l'équipe actuelle à laquelle s'est joint depuis plusieurs mois un jeune ingénieur agronome, Pierre Etcheberry. Pierre sera basé sur l'île alors que Nicolas viendra du sud-ouest régulièrement.

C'était une belle soirée conviviale, décontractée et généreuse.



Photo M-JdC. De gauche à droite : Sébastien, Magali, Sylvie, Didier, Pierre, David, Sami, Cédric, Nicolas

## L'Or des îles d'Or

A Porquerolles, l'olivier, aux légendes et symboles multiples, est perçu par ses cultivateurs comme relevant du domaine de l'art, de la beauté, de la noblesse, inspirant du respect et de l'admiration. Cet arbre éternel qui fait partie de l'histoire de l'île et de l'histoire sacrée de la Méditerranée les unit. Tous aspirent à goûter son huile.

Les plus vieux oliviers de Porquerolles datent de 200 ans et certains sont devenus des oléastres (revenus à l'état sauvage). Depuis 1967, quelques 4 600 oliviers de 250 variétés sont répartis entre le Conservatoire Botanique (gérés par l'association Copains), le Domaine de l'île et celui de la Courtade, le Domaine de Notre Dame chez Maxime Prodromides, les plantations d'Odile Sidem, des sœurs Vidal et de la famille Richet.

Tous, hormis le Conservatoire, ont essentiellement les cinq variétés provençales (Callian, Aglandau, Cayon, Bouteillan et la Picholine). Tous font du bio mais ne sont pas forcément labélisés. Cette année, sur 2 000 arbres environ, 799 litres d'huile sont sortis des 6814 kg récoltés manuellement et transportés au moulin de Haut Jasson à La Londe les Maures. Soit un rendement moyen de 11,7%.

Dans l'avenir, les oléiculteurs locaux s'orientent vers une meilleure production, voire une mise en production des oliviers d'ornement ou de ceux prévus à la conservation des espèces et vers de nouvelles plantations (+/- 700 arbres et 30 espèces supplémentaires pour le Conservatoire). Ils prévoient également une taille et un traitement allant vers une conversion bio.

Vient alors à l'esprit une mutualisation possible pour l'achat des traitements ou le passage de tracteurs et pulvérisateurs, pour le transport au moulin et, dans les rêves les plus fous, la création d'un moulin à huile à Porquerolles (30m<sup>2</sup>), géré en association, avec une perspective d'AOC pour l'Or des îles d'Or !

(A lire également : Xyllela fastidiosa, page 6 de *Porquerolles Infos* N°14, <https://www.porquerollesinfos.fr/les-journaux>)



## Fondation Carmignac

La deuxième saison confirme l'attractivité de la Fondation :

- **Plus de 63 000 visiteurs**
- **Près de 800 groupes** ont suivi les visites guidées
- **2 000 personnes** ont participé aux **Live** organisés à la Villa et aux **28 visites nocturnes** de Soundwalk Collective
- **2 000 élèves** (à partir de la maternelle) sont venus à la Villa en collaboration avec l'Éducation nationale et l'IGESA
- **272 cartes d'accès gratuites** ont été éditées pour les îliens



### Enquêtes visiteurs

78% de nouveaux visiteurs  
34% restent + d'une journée sur l'île  
35% en provenance de la région,  
23% d'Île de France,  
29% toutes régions confondues  
13% de l'étranger

### Emplois

7 salariés en CDI  
40 prestataires externes  
(accueil, médiation,  
nettoyage, sécurité...)

### Presse

164 retombées presse dont 15 sujets télé ou radios (France 2, France 3 national et régional, Canal + etc.)  
33% en presse internationale (The Daily Telegraph, The Spectator, Il Corriere della Sera, Neue Zurcher, Allgemeine Zeitung ...)

### Partenariats locaux

Plusieurs partenariats locaux ont été mis en place, notamment avec Jazz à Porquerolles, le Midi Festival, l'École d'art et de design de Toulon, SMILO, Kino Porquerolles ... D'autres sont en cours avec le Parc national de Port-Cros, les Amoureux de Porquerolles ...

## Programmation à venir

### Prochaine exposition à la Villa Carmignac

En 2020, Chris Sharp, commissaire américain basé à Mexico, transformera la villa en un muséum d'histoire naturelle sous-marin interrogeant les interactions entre notre civilisation et le monde subaquatique.

Plus de détails dans un prochain numéro de Porquerolles infos ou sur Facebook et Instagram @fondationcarmignac @prixcarmignac.

Pour toutes questions et demandes, vous pouvez joindre la Villa Carmignac à [reservation@villacarmignac.com](mailto:reservation@villacarmignac.com)

Chiara Parisi, commissaire de l'exposition 2019 de la Fondation Carmignac, qui a beaucoup apprécié notre île, devait prendre la direction du musée Pompidou-Metz à la fin du mois de novembre.

### Exposition du 10<sup>e</sup> Prix Carmignac du Photojournalisme : Tommaso Protti, *Amazônia*

*Grilles de l'Hôtel de Ville de Paris du 4 décembre au 10 janvier 2020*  
*Maison Européenne de la Photo Paris, 4 décembre - 14 février 2020*

*Araribóia, Brésil © Tommaso Protti pour la Fondation Carmignac*



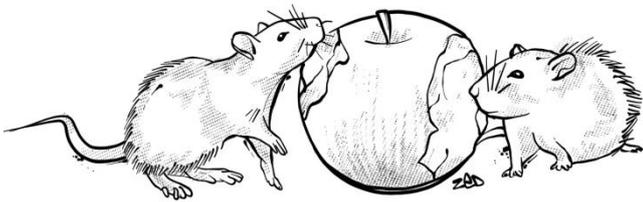
Le 10<sup>e</sup> Prix Carmignac du photojournalisme est consacré à l'Amazonie et aux enjeux liés à sa déforestation. Entre janvier et juillet 2019, le photographe italien Tommaso Protti a parcouru des milliers de kilomètres à travers l'Amazonie brésilienne pour réaliser ce reportage. Depuis la région de Maranhão à l'est, à celle de Rondônia à l'ouest, en passant par les États du Pará et de l'Amazonas, il dresse le portrait de l'Amazonie brésilienne contemporaine où les crises sociales et humanitaires se superposent à la destruction inexorable de la forêt.

Vous pouvez découvrir des images du reportage sur notre site internet mais aussi dans un exemplaire du catalogue qui va être envoyé à la bibliothèque de Porquerolles.



## Le clin d'œil du Gabian déchainé

Ma chère tante adorée,  
Vous voudrez bien m'excuser d'être pour une fois un peu sérieuse. Le sujet est d'importance. Il en va de l'avenir économique de notre île.  
Lors de la dernière réunion du CIL a été évoquée la prolifération des rats à un niveau jamais vu.  
Il y en a de partout : sur le port bien entendu, mais également dans le village où ils s'introduisent dans les maisons et viennent narguer nos restaurateurs. Leur croissance est due au volume d'ordures qui augmente proportionnellement à celui du nombre de touristes. Certains sont si gros qu'ils ressemblent à des agoutis, vous savez ces rongeurs que, dans certaines contrées, l'on accommode sous différentes formes, pour le plus grand plaisir des touristes qui adorent l'exotisme.  
Alors une idée m'est venue. Plutôt que de tenter de les exterminer avec des méthodes plus ou moins efficaces, mettant en danger la vie de nos chiens et nos chats, pourquoi ne pas profiter de cette matière première disponible en quantité pour lancer une spécialité culinaire locale : le Ragouteux des îles.



(Je dis des îles car il paraît que, les mêmes causes produisant les mêmes effets, nos sœurs de Port-Cros et du Levant connaissent aussi ce rongeur).

Cette spécialité pourrait être protégée par une AOC afin de renforcer sa spécificité et ne pas être copiée, notamment par nos consœurs de SMILO. Les nombreuses recettes pour cuisiner le Ragouteux permettraient d'établir une saine concurrence entre nos restaurateurs, l'un proposant à sa carte le civet de Ragouteux, l'autre le Ragouteux en fricassé ou encore le Ragouteux au four, braisé, grillé ou en soupe. Quelle aubaine pour nos touristes toujours à la recherche de sensations uniques ! Que de selfies en perspective !

S'agissant d'une nouvelle activité économique prometteuse et génératrice d'emplois (voir la problématique McDonald), le soutien des autorités administratives serait assuré. Il le serait d'autant plus que cette activité développée en circuits courts concilierait enfin les caractères rentables et DURABLES dont nous abreuvons les nombreuses études d'agroéconomistes ! Un vrai bonheur de penser que plus le tourisme continuera de se développer, plus il y aura des rats et plus le développement économique et durable de l'île sera assuré, conformément à l'esprit de la loi Giran et à la volonté du Parc national de promouvoir un tourisme durable.

Toi qui vis sur le Continent, je compte sur tes nombreuses relations pour faire avancer ce projet révolutionnaire.

Ta nièce, *Quiridetou*

## Porquerolles – une île avec du blé

Enzo Fassone, vice-président de la fédération française de la boulangerie et boulanger de profession, est à l'origine d'un projet de culture du blé sur l'île. "Ma passion du pain m'a conduit à m'intéresser à la production d'un blé de qualité," dit Enzo.



Photo M-JdC



Sur une superficie de 1,7 hectare de l'exploitation viticole du Domaine Perzinsky, le blé a été semé il y a un mois avec pour objectif d'alimenter, comme l'espère Enzo Fassone, le moulin de l'île afin de confectionner de gros pains, à cuire, pourquoi pas, dans le four du Fort Sainte Agathe. A suivre dans nos prochaines éditions.



### Achour Saddoud

La saison 2020 verra un changement à la direction du Mas du Langoustier. Ce sera la septième fois qu'Achour Saddoud, l'emblématique chauffeur, s'adaptera à un nouveau patron (ou dans le cas actuel, à *de* nouveaux patrons). Pas de quoi perturber son calme et sa bonne humeur.

Embauché pour la première fois en juillet 1973, "*pour dépanner un collègue*" alors qu'il travaillait depuis sept ans sur des chantiers de construction à Hyères, Achour fut, pendant de nombreuses années, le seul chauffeur du Mas. Il transportait les clients et leurs bagages bien sûr, mais également toutes les marchandises. Il remontait les lettres, les paquets, les commandes de la pharmacie, descendait la recette à la banque, le courrier à La Poste. Il travaillait sept jours sur sept pendant la saison et assurait l'entretien du Dodge pendant sa pause l'après-midi. Et une fois l'hôtel fermé mi-septembre, il troquait son volant pour une échelle et refaisait les tapisseries provençales des chambres et le carrelage des salles de bains, sous l'œil attentif de Lélia Le Ber.

Petit à petit, le fameux Dodge a été secondé puis remplacé par d'autres véhicules : un J9, un Renault 19 places, des bus de 22 places...

Une fois mis à l'arrêt définitif, il est resté une dizaine d'années garé devant le garage où il était régulièrement pris en photo par les clients nostalgiques qui, souvent, en envoyaient une copie à Achour. Puis un jour, Rémi Granet est venu l'enlever et "*il a mis la batterie et ça a démarré tout de suite!*" raconte Achour.

En 1988, avec les ouvertures de la nouvelle aile et du restaurant l'Olivier, un second chauffeur a été recruté pour le fret puis, en 1989, un troisième. Les rotations sont devenues plus fréquentes et le personnel a bénéficié de jours de congé. Aujourd'hui, Achour vient de terminer sa 45<sup>ème</sup> saison au Mas. Il ne participe plus aux travaux l'hiver, il repart chez lui récolter les olives. Le retour a été compliqué cette année avec la faillite de la compagnie Aigle Azur mais il a fini par rejoindre Collo, dans le département de Skikda au nord-est de l'Algérie où il retrouve son épouse. Celle-ci est venue une fois à Porquerolles mais elle n'a pas bien apprécié cette vie loin des siens. Il faut dire qu'ils ont six filles et "*une vingtaine de petits enfants*". A 74 ans, Achour est à la retraite depuis longtemps, mais "*je fais un deuxième tour de 40 ans, pour ma deuxième retraite!*" dit-il en riant. En attendant l'heure de cette deuxième retraite, ce sera toujours un plaisir de le voir revenir année après année, rassurant, immuable, souriant et rieur.



Photo prêtée par Achour



Photo Langoustier.com

### Société d'exploitation hôtelière Le Ber : la "petite" famille Fournier reprend les rênes

Afin de faire perdurer l'histoire hôtelière familiale, débutée par Sylvia Fournier et reprise par certaines de ses filles, dont notamment Lélia Le Ber, certains arrières petits-enfants Fournier vont reprendre les affaires, sous l'œil vigilant d'Yves Le Ber, Président du directoire.

Pour le Mas du Langoustier, Adèle Le Ber devient nouvelle directrice d'exploitation et sa cousine, Charlotte Le Ber, directrice financière. André Fret (petit-fils de Mireille Fournier) sera directeur.

A l'Hôtel Sainte Anne, Maxime Collart Dutilleul est nommé directeur et au restaurant La Plage d'Argent, c'est Bertrand Barbier de la Serre; tous deux sont sur l'île depuis plusieurs années. Adèle et Charlotte veilleront aussi au bon fonctionnement de leurs établissements respectifs en gardant leurs équipes.

Nous souhaitons une belle retraite à Salvatore Troïa et Jean-Marc Ladame et espérons les revoir en vacances !



## Liste électorale : inscription ou modification avant le 7 février

Les 15 et 22 mars 2020 auront lieu les élections municipales. Si vous n'êtes pas encore inscrit sur la liste électorale de la commune d'Hyères, fraction de Porquerolles, ou si vous souhaitez signaler un changement d'adresse ou de nom, vous devez vous en occuper rapidement. Le dernier délai pour une inscription ou une modification des listes électorales est le 7 février. Il est conseillé de ne pas attendre la dernière minute.

Une liste des pièces à fournir est affichée devant la Mairie annexe et également disponible au bureau. L'inscription sur les listes électorales est une démarche personnelle et obligatoire.

## Vérifiez vos concessions

Lors du décès de Georges Monaci (dit Ballon), beaucoup de Porquerolais ont été émus d'apprendre qu'il ne pourrait être inhumé dans sa sépulture familiale du cimetière conformément à ses dernières volontés faute d'avoir renouvelé sa concession.

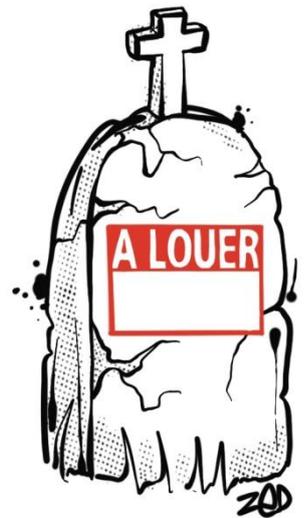
Contraints par les délais légaux et le manque de disponibilité de l'entreprise de marbrerie, sa famille et l'administration des cimetières ont convenu qu'il reposerait provisoirement à Hyères en attendant que sa dépouille puisse être transférée, sans doute au printemps.

Par conséquent si votre famille possède un caveau ou une tombe au cimetière, un courrier a dû vous être notifié en 2012 pour vous informer de la fin de la gratuité (à l'issue des 15 années prévues par la délibération de 1996 qui a régularisé les concessions) et de la nécessité de renouveler pour trente ans.

L'histoire de Georges est une mise en garde ; il est indispensable et conseillé de vérifier que la concession soit réglée.

Pour tout renseignement sur le renouvellement ou l'abandon d'une concession, veuillez prendre contact avec le Conservateur des cimetières directement au Cimetière de la Ritorte ou par téléphone : 04 94 65 22 00 (lun à ven 8h-12h / 14h-17h). Vous trouverez les différents tarifs sur le site de la Ville : <http://hyeres.fr/cimetieres>

Les concessions qui seront échues au cours de l'année 2019 sont celles de trente ans attribuées en 1989, celles de 15 ans attribuées en 2004.



## Travaux sur les canalisations d'eau

Les travaux de dilatation du réseau d'eau en préparation de l'arrivée du sealine continuent sur la zone artisanale du port où Suez intervient au profit de la Métropole TPM. La rue de l'Artisanat restera bloquée au niveau du BIP jusqu'au 11 décembre.

## "Des marches, démarches"

A l'initiative du Parc national, en octobre, a eu lieu une rencontre dans le jardin Emmanuel Lopez sur le thème "Art et nature". Les participants, des élus de l'aire d'adhésion du Parc, des représentants d'associations, du CESC, du réseau des médiathèques, des enseignants chercheurs, des artistes, une équipe du Fonds régional d'art contemporain (FRAC) de Marseille, ont confronté leurs expériences sur la manière de faire circuler l'art sous toutes ses formes et réfléchi sur l'accessibilité à l'art pour tous les publics via le projet "Des marches, démarches".

La délégation était accompagnée par l'artiste Dalila Ladjal, du collectif d'artistes marcheurs SAFI (qui veut dire : du Sens, de l'Audace, de la Fantaisie, et de l'Imagination) qui participe à cette démarche. Cette artiste a partagé son expérience sur les espaces naturels.

"La nature est art, dit-elle, à nous de redécouvrir les richesses insoupçonnées de la nature à partir de nos gestes quotidiens, comme marcher, sentir, manger ou jardiner."

## Concours de nouvelles

La Médiathèque d'Hyères organise un concours de nouvelles à l'occasion des 50 ans de la mort de Jean Giono (Manosque 1895 – 1970). Le thème en est : "La Provence réelle ou imaginaire". A vous d'évoquer votre Provence en 5 pages maximum.

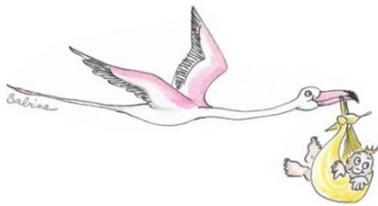
Le concours est gratuit et ouvert à tous avec deux catégories d'âge : 10 à 15 ans et 16 ans et plus.

Le règlement et la fiche d'inscription sont disponibles sur le site <http://mediatheque.ville-hyeres.fr/> sous l'onglet Grand public - Rendez-vous.

La date limite d'envoi est fixée au 30 mars 2020.

Découvrir ou redécouvrir l'œuvre de Giono en visitant les expositions du MUCEM jusqu'au 17 février et de la médiathèque d'Hyères en juin 2020.





## Naissances

Sophie Perzinsky et Nicolas Kayoun sont les heureux parents du petit **Elio** depuis le 19 octobre.

## Décès

Au mois d'octobre, à moins d'une semaine d'intervalle, deux de nos aînés nous ont quittés : **Georges Monaci, dit Ballon**, s'est éteint dans sa maison de retraite d'Hyères. Après des obsèques à l'église de La Londe, il a été inhumé provisoirement sur le continent et retrouvera la tombe familiale lors d'une cérémonie au cimetière.



**Alain Borra** est décédé chez lui sur l'île.

En novembre, nous avons également appris les décès de **Georges Richard**, longtemps directeur du Mas du Langoustier aux côtés de son épouse Caline, de **Guy Henriot**, résident secondaire, et de **Done Bouathong**, chef à *L'Etal du Boucher*. Début décembre, c'est **Jimmy Bardy**, l'un de nos doyens, ancien adjoint au maire et restaurateur qui est parti.

Nos condoléances à toutes les familles et les amis de ces défunts.



"Ballon", photo Yvette Bassignana



## Mariages

Vendredi 4 octobre, en mairie annexe de Porquerolles, Jean-Pierre Giran a procédé à la célébration du mariage d'Isabelle Han, réalisatrice et productrice de documentaires et de Maxime Prodromidès, exploitant de la Ferme de Notre Dame, président de SMILO et président sortant du CESC, fils du compositeur Jean Prodromidès et de Floria, dernière fille de François-Joseph Fournier. Les mariés étaient entourés de Porquerollais et d'amis venus de France, de Chine, du Canada, d'Afrique du Sud et de Grèce.

Le lendemain, c'est la famille de L'Escale qui s'est réunie pour les noces de Jennifer Valéri et Eugène Santiago.

Tous nos vœux de bonheur aux mariés.



Photo famille Valéri

Photo M-JdC

# Joyeuses fêtes de fin d'année à tous!



## AGENDA hebdomadaire

	MATIN	APRES-MIDI	SOIR
<b>LUNDI</b>	10h-11h Gym, Villa	14h45 Voiturette Mairie * 16h-17h Sport enfants, Villa 16h-17h30 Bibliothèque	18h Théâtre pour tous, Villa**
<b>MARDI</b>	10h-13h marché Copains	16h-17h Théâtre enfants, Villa	18h Chorale, Villa
<b>MERCREDI</b>		12h45/14h45 Voiturette Mairie* 16h-17h30 Bibliothèque	
<b>JEUDI</b>		15h30 Messe, Eglise Ste Anne	
<b>VENDREDI</b>	10h-11h Gym, Villa	14h45 Voiturette Mairie* 16h-17h30 Bibliothèque	15h-17h30 Projet artistique collectif Villa
<b>SAMEDI</b>	9h30-11h Bibliothèque		
<b>DIMANCHE</b>	10h Danse enfants, Villa 11h Danse adultes, Villa	15h15 Messe, Eglise Ste Anne	

\* Sauf en période de congés annuels \*\*La date de reprise du théâtre n'est pas encore décidée

## AGENDA mensuel

décembre

janvier

D	1	Emission Echappées Belles sur l'île, France 5	Me	1	Jour de l'an
L	2		J	2	
M	3	Marché Copains	V	3	
Me	4		S	4	
J	5	Visite vétérinaire RDVS au 04 94 57 23 22	D	5	Fin vac scol ABC, Fête des rois à la Villa Le matin, confection galettes, 15h dégustation
V	6		L	6	
S	7		M	7	Marché Copains
D	8		Me	8	Visite vétérinaire RDVS au 04 94 57 23 22
L	9		J	9	
M	10	Marché Copains	V	10	
Me	11		S	11	9h30 Nettoyage des plages, RDVS sur la place
J	12		D	12	
V	13		L	13	
S	14		M	14	Marché Copains
D	15		Me	15	
L	16		J	16	
M	17	Marché Copains, 19h30 <i>Un Singe en hiver</i> récité par Marc Andréoni à Coté Port	V	17	Atelier écriture CAP 2050
Me	18		S	18	
J	19	16h Noël des enfants, Villa	D	19	
V	20		L	20	
S	21	Début vac scol ABC	M	21	Marché Copains
D	22		Me	22	
L	23		J	23	
M	24	Marché Copains 20h Messe de Noël	V	24	
Me	25	Noël	S	25	
J	26		D	26	
V	27		L	27	
S	28		M	28	Marché Copains
D	29		Me	29	
L	30	18h Loto des commerçants, Hôtel les Mèdes	J	30	
M	31	Marché Copains, Bal du Nouvel An le soir sur la place	V	31	



[porquerollesinfos@gmail.com](mailto:porquerollesinfos@gmail.com) – [www.porquerollesinfos.fr](http://www.porquerollesinfos.fr) – Chemin de la Pépinière, 83400 Porquerolles  
 Directrice de la publication : Sabine Chautard Responsable de la rédaction : Stéphanie Cooper  
 Comité de rédaction : Marie-Joséphine de Clercq, André de Marco, Monique Ribis Illustrations : Sabine, ZED